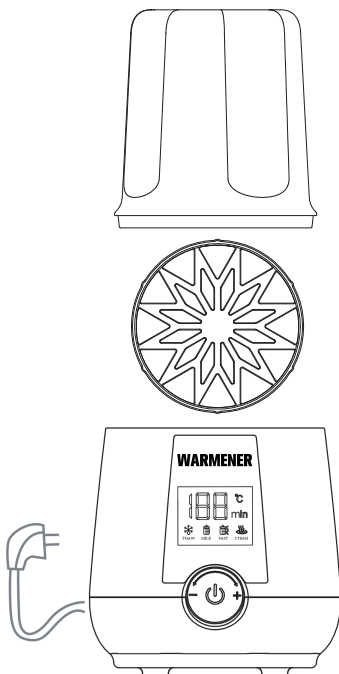


WARMENER



(PL) Instrukcja obsługi do podgrzewacza do butelek.....	4-7
(CZ) Návod k obsluze ohříváče lahví.....	8-11
(SK) Návod na obsluhu ohrievača fliaš.....	12-15
(DE) Bedienungsanleitung für den Flaschenwärmer.....	16-19

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi jest przeznaczona specjalnie, abyś mógł zrozumieć funkcje i cechy podgrzewacza do butelek. Przeczytaj ją uważnie przed użyciem urządzenia. Mamy nadzieję, że nasz podgrzewacz do butelek zapewni Ci przyjemne doświadczenia w użytkowaniu.

Włączanie/ wyłączenie

- 1. Włączanie-** Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie; usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a ekran się zaświeci. Następnie ikona "ostatnio używanej funkcji" zacznie migać. Bez żadnej dodatkowej operacji, urządzenie automatycznie przejdzie do stanu pracy po 5 sekundach.
- 2. Wyłączanie-** Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie; usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a ekran zostanie wyłączony.
- 3. Przełączanie trybów-** Po wejściu w określony stan pracy, naciśnij przycisk raz, aby ponownie wybrać tryb pracy.

Metoda obsługi

1. Wybór funkcji

Włącz podgrzewacz do butelek, ikona "ostatnio używanej funkcji" zacznie migać. Obróć pokrętko, aby wybrać funkcję; wybrana funkcja zacznie migać, a przy zmianie funkcji usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy. Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybraną funkcję, ikony wybranej funkcji się zaświecą, a pozostałe ikony zgasną.

2. Wybór parametrów

Po wybraniu funkcji, obszar wyświetlacza z cyframi zacznie migać, pokazując ostatnie ustawienia operacyjne. Obracając pokrętko, wybierz temperaturę lub czas pracy z dostępnego zakresu. Zakres regulacji i domyślne wartości przedstawiają się następująco:

- Odmarzanie: 40-55 °C, domyślnie 45 °C;
- Podgrzewanie: 37-48 °C, domyślnie 42 °C;
- Szybki: odpowiada czasowi wysychania wody, a urządzenie automatycznie wyłączy się po wyschnięciu wody, usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a ekran zostanie wyłączony;
- Parowy: 3-10 minut, domyślnie 3 minuty; urządzenie automatycznie wyłączy się po wyschnięciu wody, usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a ekran zostanie wyłączony.

Wybór funkcji

Funkcja rozmrażania / podgrzewania

1. Umieścić butelkę w urządzeniu, dodać wodę do podgrzewacza tak, aby poziom wody był równy poziomowi mleka w butelce; ilość wody nie może przekroczyć maksymalnego poziomu na skali.
2. Po wejściu w fazę podgrzewania, wyświetlany jest czas podgrzewania. Obracaj pokrętkę i naciśnij, aby wybrać temperaturę, rozpoczyna się odliczanie czasu.

Funkcja szybkiego podgrzewania

1. Dodać wodę zgodnie z poniższym wykresem, automatyczne wyłączenie po 24 godzinach rozmrażania/podgrzewania;
2. Zakres temperatury podgrzewania mleka: 39-47 °C, nie ma potrzeby ręcznej regulacji temperatury;
3. Nie zakrywać pokryw podczas korzystania z funkcji szybkiego podgrzewania;
4. Sygnał dźwiękowy informuje o zakończeniu pracy.

Tabela dodawania wody w funkcji szybkiego podgrzewania

Ilość mleka	Szkłana butelka		Plastikowa butelka PP	
	Mleko w temperaturze pokojowej (około 20 °C)	Mleko schłodzone (około 5 °C)	Mleko w temperaturze pokojowej (około 20 °C)	Mleko schłodzone (około 5 °C)
120	6 ml	9 ml	15 ml	20 ml
180	9 ml	11 ml	20 ml	25 ml
240	10 ml	15 ml	25 ml	30 ml
300	13 ml	20 ml	25 ml	35 ml

Uwaga: Materiał lub grubość butelek różnych marek może wpływać na czas podgrzewania. Jeśli po pierwszym użyciu nie osiągnięto idealnej temperatury, można dodać trochę więcej wody przy kolejnym użyciu (przed każdym karmieniem proszę sprawdzić temperaturę mleka na grzbiecie dłoni).

Funkcja sterylizacji parą

1. Dodać 50 ml wody do podgrzewacza;
2. Po wejściu w tryb pracy rozpocznie się odliczanie;
3. Podczas korzystania z funkcji sterylizacji, należy przykryć urządzenie pokrywą;
4. Po zakończeniu pracy urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe.

Najczęściej zadawane pytania

1. Czy mogę zignorować koszyk na butelkę?

Wszystkie funkcje wymagają użycia koszyka, proszę umieścić go nóżkami do góry. Jeśli zapomnisz o koszyku, mleko w butelce będzie się ogrzewało nierównomiernie, a wysoka temperatura może spowodować deformację butelki.

2. Nie można uruchomić urządzenia?

Upewnij się, że jest podłączone do prądu i że w podgrzewaczu znajduje się woda, inaczej urządzenie zostanie wyłączone w celu ochrony przed przegrzaniem. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie, zanim ponownie je użyjesz.

3. Dlaczego temperatura mleka jest za wysoka lub za niska?

Niewłaściwa ilość dodanej wody, proszę dodać wodę zgodnie z zaleceniami dotyczącymi mleka w temperaturze pokojowej i schłodzonego.

4. Czas podgrzewania mleka jest za długi?

Aby lepiej chronić wartości odżywcze mleka matki, podgrzewacz do butelek stosuje zasadę łagodnego ogrzewania. Jeśli uważasz, że czas ogrzewania jest zbyt długi, możesz wcześniej umieścić butelkę w ciepłej wodzie, aby utrzymać ciepło. Podczas okresu utrzymywania ciepła możesz karmić w dowolnym momencie. Jeśli się spieszyć, wybierz tryb szybki.

5. Jak usunąć kamień kotłowy?

Regularnie czyść urządzenie używając octu, kwasu cytrynowego lub środka do usuwania kamienia.

Ostrzeżenia

Przy pierwszym użyciu tego produktu zaleca się dokładne umycie miarki, koszyka na butelkę oraz innych akcesoriów.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie należy go używać na zewnątrz, a także nie powinien być używany samodzielnie przez dzieci, osoby niepełnosprawne, osoby z zaburzeniami sensorycznymi lub psychicznymi oraz osoby nieposiadające doświadczenia;
- Proszę napełnić podgrzewacz do mleka wodą zgodnie z wymaganiami i włączyć przełącznik zasilania po potwierdzeniu, że ilość wody jest odpowiednia;
- Jeśli zauważysz, że podstawa podgrzewacza przecieka, natychmiast przestań go używać i skontaktuj się z producentem;
- Podczas pracy urządzenia para wodna będzie wydobywać się z otworu parowego na górnej pokrywie, nie zbliżaj twarzy, rąk ani innych części ciała do otworu parowego, aby uniknąć oparzeń;
- Po każdym użyciu proszę wylać wodę, wytrzeć i osuszyć; podczas czyszczenia nie zanurzaj całego urządzenia w wodzie;
- W przypadku awarii produktu nie rozbieraj go i nie naprawiaj samodzielnie, należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu rozwiązania problemu;

- Czas podgrzewania jedzenia nie powinien być zbyt długi, proszę karmić w ciągu 1 godziny po podgrzaniu;
- Przed karmieniem proszę sprawdzić temperaturę mleka na wewnętrznej stronie dłoni, aby uniknąć oparzeń;
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, natychmiast przestań go używać i zleć jego naprawę profesjonalnym technikom;
- Uwaga: Mleko pozostawione w podgrzewaczu na długi czas może łatwo ulec zepsuciu.

Serwis i czyszczenie

W przypadku jakichkolwiek problemów z jakością lub niezadowolenia z zakupu, prosimy o kontakt, a my zajmiemy się sprawą.

- Regularnie czyść element grzewczy;
- Odłącz urządzenie od źródła zasilania przed jego czyszczeniem;
- Jednostka bazowa nie może być zanurzana w wodzie;
- Nie używaj materiałów ściernych ani środków chemicznych do czyszczenia jakiegokolwiek części maszyny.

Jak czyścić zewnętrzną powierzchnię i wnętrze podgrzewacza do butelek?

Najpierw wyjmij koszyk z podgrzewacza do mleka. Wnętrze maszyny, miarkę, koszyk oraz pokrywę można umyć detergentem, a następnie spłukać wodą. Zewnętrzną powierzchnię maszyny można wyczyścić miękką, wilgotną szmatką.



Symbol ten wskazuje, że produkt jest zgodny z wymaganymi dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi.



Symbol ten wskazuje, że produkt nie może znaleźć się wśród odpadów domowych, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Návod k obsluze

Návod k obsluze je určen speciálně, aby jste mohli pochopit funkce a vlastnosti ohřívače lahví. Přečtěte si ho pečlivě před použitím zařízení. Doufáme, že náš ohřívač lahví vám poskytne příjemné zkušenosti s používáním.

Zapínání/vypínání

- 1. Zapínání:** Přidržte tlačítko po dobu 2 sekund, abyste zapnuli zařízení; uslyšíte jeden zvukový signál a obrazovka se rozsvítí. Následně začne blikat ikona "naposledy použité funkce". Bez dalších operací zařízení automaticky přejde do pracovního stavu po 5 sekundách.
- 2. Vypínání:** Přidržte tlačítko po dobu 2 sekund, abyste vypnuli zařízení; uslyšíte jeden zvukový signál a obrazovka se vypne.
- 3. Přepínání režimů:** Po vstupu do určitého pracovního stavu stiskněte tlačítko jednou, abyste znovu vybrali pracovní režim.

Metoda obsluhy

1. Výběr funkce:

Zapněte ohřívač lahví, ikona "naposledy použité funkce" začne blikat. Otočte ovládací knoflíkem, abyste vybrali funkci; vybraná funkce začne blikat a při změně funkce uslyšíte jeden zvukový signál. Stiskněte ovládací knoflík, aby jste potvrdili vybranou funkci, ikony vybrané funkce se rozsvítí a ostatní ikony zhasnou.

2. Výběr parametrů:

Po výběru funkce začne oblast displeje s číslicemi blikat, zobrazující poslední nastavení. Otáčením ovládacího knoflíku vyberte teplotu nebo dobu provozu z dostupného rozsahu. Rozsah nastavení a výchozí hodnoty jsou následující:

- Rozmrazování: 40-55 °C, výchozí 45 °C;
- Ohřev: 37-48 °C, výchozí 42 °C;
- Rychlý: odpovídá době vysychání vody, zařízení se automaticky vypne po vyschnutí vody, uslyšíte jeden zvukový signál a obrazovka se vypne;
- Pára: 3-10 minut, výchozí 3 minuty; zařízení se automaticky vypne po vyschnutí vody, uslyšíte jeden zvukový signál a obrazovka se vypne.

Výběr funkce

Funkcja rozmrażania / podgrzewania

1. Umístěte láhev do zařízení, přidejte vodu do ohřívače tak, aby hladina vody byla rovna hladině mléka v láhvi; množství vody nesmí překročit maximální úroveň na stupnici.
2. Po vstupu do fáze ohřívání se zobrazí čas ohřívání. Otáčejte ovládacím knoflíkem a stiskněte, abyste vybrali teplotu, začne odpočet času.

Funkce rychlého ohřívání

1. Přidejte vodu podle níže uvedeného grafu, automatické vypnutí po 24 hodinách rozmrazování / ohřívání;
2. Rozsah teploty ohřívání mléka: 39-47 °C, není potřeba ručního nastavení teploty;
3. Nepřikrývejte víko během používání funkce rychlého ohřívání;
4. Zvukový signál informuje o ukončení práce.

Tabulka pro doplnění vody ve funkci rychlého ohřevu

Množství mléka	Skleněná láhev		PP plastová láhev	
	mléko pokojové teploty (asi 20 °C)	Chlazené mléko (cca 5 °C)	mléko pokojové teploty (asi 20 °C)	Chlazené mléko (cca 5 °C)
120	6 ml	9 ml	15 ml	20 ml
180	9 ml	11 ml	20 ml	25 ml
240	10 ml	15 ml	25 ml	30 ml
300	13 ml	20 ml	25 ml	35 ml

Poznámka: Materiál nebo tloušťka lahví různých značek může ovlivnit čas ohřívání. Pokud po prvním použití nebyla dosažena ideální teplota, můžete při dalším použití přidat trochu více vody (před každým krmením prosím zkontrolujte teplotu mléka na zápěstí).

Funkce parní sterilizace

1. Přidejte 50 ml vody do ohřívače;
2. Po vstupu do pracovního režimu začne odpočet;
3. Při používání funkce sterilizace je třeba přístroj přikrýt víkem;
4. Po ukončení práce zařízení vydá tři zvukové signály.

Nejčastěji kladené otázky

1. Mohu ignorovat košík na láhev?

Všechny funkce vyžadují použití košíku, prosím umístěte ho nožkami nahoru. Pokud na košík zapomenete, mléko v lahvi se bude ohřívat nerovnoměrně a vysoká teplota může způsobit deformaci láhve.

2. Zařízení nelze spustit?

Ujistěte se, že je připojeno k elektrické síti a že v ohřívači je voda, jinak se zařízení vypne kvůli ochraně před přehřátím. Počkejte, až zařízení vychladne, než ho znovu použijete.

3. Proč je teplota mléka příliš vysoká nebo příliš nízká?

Nesprávné množství přidané vody, prosím, přidejte vodu podle doporučení pro mléko při pokojové teplotě a chlazené.

4. Čas ohřívání mléka je příliš dlouhý?

Aby lépe chránilo výživové hodnoty mateřského mléka, ohřívač lahví používá princip jemného ohřevu. Pokud se vám zdá, že čas ohřevu je příliš dlouhý, můžete láhev předem umístit do teplé vody, aby udržela teplo. Během doby udržování tepla můžete kdykoli krmit. Pokud spěcháte, zvolte rychlý režim.

5. Jak odstranit vodní kámen?

Pravidelně čistěte zařízení pomocí octa, kyseliny citronové nebo prostředku na odstraňování vodního kamene.

Varování

Při prvním použití tohoto produktu doporučujeme důkladně umýt odměrku, košík na láhve a další příslušenství.

- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití, neměl by být používán venku a také by neměl být používán samostatně dětmi, osobami se zdravotními postižením, osobami se senzorickými nebo psychickými poruchami a osobami bez zkušeností;
- Prosím naplňte ohřívač mléka vodou podle požadavků a zapněte vypínač napájení po potvrzení, že množství vody je vhodné;
- Pokud si všimnete, že základna ohřívače uniká, okamžitě přestaňte používat zařízení a kontaktujte výrobce;
- Během provozu zařízení se bude z parního otvoru na horním víku uvolňovat pára, nedotýkejte se tvář, rukou ani jiných částí těla parního otvoru, aby nedošlo k popáleninám;
- Po každém použití prosím vylejte vodu, otřete a osušte; při čištění nenamáčejte celé zařízení ve vodě;
- V případě poruchy produktu jej nerozebírejte ani nesnažte se jej opravit sami, obraťte se na výrobce nebo prodejce, aby problém vyřešil;
- Čas ohřívání jídla by neměl být příliš dlouhý, prosím krmte do 1 hodiny po ohřátí;

- Před krmením prosím zkontrolujte teplotu mléka na vnitřní straně dlaně, aby nedošlo k popáleninám;
- Pokud je napájecí kabel poškozen, okamžitě přestaňte používat zařízení a svěřte jeho opravu profesionálním technikům;
- Pozor: Mléko ponechané v ohřívači na dlouhou dobu může snadno zkazit.

Servis a úklid

V případě jakýchkoli problémů s kvalitou nebo nespokojenosti s nákupem nás prosím kontaktujte, a my se vaším případem budeme zabývat.

- Pravidelně čistěte topný prvek;
- Před čištěním odpojte zařízení od zdroje napájení;
- Základní jednotka nesmí být ponořena do vody;
- Nepoužívejte abrazivní materiály ani chemické čističe na čištění jakékoliv části stroje.

Jak čistit vnější povrchy a interiér ohřívače lahví? Nejprve vyjměte košík z ohřívače na mléko. Interiér stroje, odměrku, košík a víko lze umýt s použitím detergentu a poté opláchnout vodou. Vnější povrch stroje lze vyčistit měkkým, vlhkým hadříkem.



Tento symbol označuje, že produkt splňuje požadavky směrnic Evropské unie a harmonizovaných norem.



Tento symbol značí, že produkt by neměl být zlikvidován s domácím odpadem, protože by mohl ohrozit životní prostředí a zdraví lidí. Podle směrnice 2012/19/EU podléhá tento produkt selektivnímu sběru. Spotřebovaný produkt je třeba odevzdat na místo recyklace elektrických a elektronických zařízení.

Používateľská príručka

Návod na obsluhu je špeciálne určený, aby ste mohli pochopiť funkcie a vlastnosti ohrievača fliaš. Pred použitím zariadenia si ho pozorne prečítajte. Dúfame, že náš ohrievač fliaš vám poskytne príjemné skúsenosti pri používaní.

Zapnutie/Vypnutie

- 1. Zapnutie:** Pridržte tlačidlo po dobu 2 sekúnd, aby ste zapli zariadenie; počujete jeden zvukový signál a obrazovka sa rozsvieti. Následne začne bliknúť ikona "naposledy použitej funkcie". Bez ďalšej operácie automaticky prejde zariadenie do pracovného režimu po 5 sekundách.
- 2. Vypnutie:** Pridržte tlačidlo po dobu 2 sekúnd, aby ste vypnú zariadenie; počujete jeden zvukový signál a obrazovka sa vypne.
- 3. Prepínanie režimov:** Po vstupe do určeného pracovného stavu stlačte tlačidlo raz, aby ste znova zvolili pracovný režim.

Spôsob použitia

1. Výber funkcií:

Zapnite ohrievač fliaš, ikona "naposledy použitej funkcie" začne bliknúť. Otočte gombíkom, aby ste vybrali funkciu; vybraná funkcia začne bliknúť a pri zmene funkcie počujete jeden zvukový signál. Stlačte gombík na potvrdenie vybranej funkcie, ikony vybranej funkcie sa rozsvetia a ostatné ikony zhasnú.

2. Výber parametrov:

Po výbere funkcie začne bliknúť číselná oblasť displeja, zobrazujú posledné nastavené hodnoty. Otočením gombíka vyberte teplotu alebo dobu trvania z dostupného rozsahu. Rozsahy nastavení a predvolené hodnoty sú nasledujúce:

- Rozmrazovanie: 40-55 °C, predvolene 45 °C;
- Ohrievanie: 37-48 °C, predvolene 42 °C;
- Rýchly: odpovedá času vyschnutia vody, zariadenie sa automaticky vypne po vyschnutí vody, počujete jeden zvukový signál a obrazovka sa vypne;
- Parný: 3-10 minút, predvolene 3 minúty; zariadenie sa automaticky vypne po vyschnutí vody, počujete jeden zvukový signál a obrazovka sa vypne.

Výber funkcií

Funkcia rozmrazovania / ohrievania

1. Umiestnite fľašu do zariadenia, pridajte vodu do ohrievača tak, aby úroveň vody bola rovnaká ako úroveň mlieka vo fľaši; množstvo vody nesmie presiahnuť maximálnu úroveň na stupnici.
2. Po vstupe do fázy ohrievania sa zobrazí čas ohrievania. Otočte gombíkom a stlačte ho na výber teploty, začne sa odpočet času.

Funkcia rýchleho ohrievania

1. Pridajte vodu podľa nižšie uvedeného grafu, automatické vypnutie po 24 hodinách odmrazovania/ohrievania;
2. Rozsah teploty ohrievania mlieka: 39-47 °C, nie je potrebné manuálne nastavovanie teploty;
3. Nepokrývajte pokrievku počas používania funkcie rýchleho ohrievania;
4. Zvukový signál informuje o ukončení práce.

Tabuľka na doplnenie vody vo funkcii rýchleho ohrevu

Množstvo mlieka	Sklenená fľaša		PP plastová fľaša	
	mlieko izbovej teploty (asi 20 °C)	Vychladené mlieko (cca 5 °C)	mlieko izbovej teploty (asi 20 °C)	Vychladené mlieko (cca 5 °C)
120	6 ml	9 ml	15 ml	20 ml
180	9 ml	11 ml	20 ml	25 ml
240	10 ml	15 ml	25 ml	30 ml
300	13 ml	20 ml	25 ml	35 ml

Upozornenie: Materiál alebo hrúbka fliašiek rôznych značiek môže ovplyvniť čas ohrievania. Ak po prvom použití nebola dosiahnutá ideálna teplota, možno bude potrebné pridať trochu viac vody pri ďalšom použití (pred každým kŕmením prosím skontrolujte teplotu mlieka na chrbte ruky).

Funkcia parnej sterilizácie

1. Pridajte 50 ml vody do ohrievača;
2. Po vstupe do pracovného režimu začne odpočet;
3. Počas používania funkcie sterilizácie je potrebné zariadenie zakryť pokrievkou;
4. Po ukončení práce zariadenie vydá tri zvukové signály.

Najčastejšie kladené otázky

1. Môžem ignorovať košík na fľaše?

Všetky funkcie vyžadujú použitie košíka, prosím umiestnite ho nohami nahor. Ak zabudnete na košík, mlieko vo fľaši sa bude ohrievať nerovnomerne, a vysoká teplota môže spôsobiť deformáciu fľaše.

2. Nie je možné spustiť zariadenie?

Uistite sa, že je zapojené do elektrickej siete a že v ohrievači je voda, inak sa zariadenie vypne kvôli ochrane pred prehriatím. Počkejte, kým zariadenie vychladne, než ho znova použijete.

3. Prečo je teplota mlieka príliš vysoká alebo príliš nízka?

Nesprávne množstvo pridanej vody, prosím pridajte vodu podľa odporúčaní pre mlieko pri izbovej teplote a ochladené.

4. Čas ohrevu mlieka je príliš dlhý?

Aby sa lepšie chránili výživné hodnoty materského mlieka, ohrievač fliaš používa princíp jemného ohrevu. Ak sa vám zdá, že čas ohrevu je príliš dlhý, môžete fľašu vopred umiestniť do teplej vody, aby sa udržala teplá. Počas obdobia udržiavania tepla môžete kedykoľvek kŕmiť. Ak sa ponáhľate, vyberte rýchly režim.

5. Ako odstrániť kotlový kameň?

Pravidelne čistite zariadenie použitím octu, kyseliny citrónovej alebo prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.

Upozornenie

Pri prvom použití tohto produktu odporúčame dôkladne umyť odmernú kanvicu, košík na fľašu a ďalšie príslušenstvo.

- Tento produkt je určený výhradne na domáce použitie, nemá byť používaný vonku, a tiež by nemal byť používaný samostatne deťmi, osobami so zdravotným postihnutím, osobami so senzorickými alebo psychickými poruchami, ako aj osobami bez skúseností;
- Prosím, naplňte ohrievač na mlieko vodou podľa požiadaviek a zapnite vypínač po potvrdení, že množstvo vody je vhodné;
- Ak si všimnete, že základňa ohrievača uniká, okamžite prestanťe ho používať a kontaktujte výrobcu;
- Počas prevádzky zariadenia sa bude z otvoru na vypúšťanie pary na vrchnom veku uvoľňovať vodná para, nepribližujte tvár, ruky ani iné časti tela k otvoru, aby ste predišli popáleninám;
- Po každom použití prosím vylejte vodu, utrite a usušte; pri čistení neponárajte celé zariadenie do vody;
- V prípade poruchy produktu ho nerozoberajte a neopravujte sami, kontaktujte výrobcu alebo predajcu, aby sa problém vyriešil;
- Doba ohrievania jedla by nemala byť príliš dlhá, prosím kŕmte do 1 hodiny po ohriati;
- Pred kŕmením prosím skontrolujte teplotu mlieka na vnútornej strane dlane, aby ste predišli popáleninám;

- Ak je kábel poškodený, okamžite prestajte ho používať a zverte jeho opravu profesionálnym technikom;
- Pozor: Mlieko zanechané v ohrievači na dlhý čas môže ľahko skaziť.

Servis a čistenie

V prípade akýchkoľvek problémov s kvalitou alebo nespokojnosti s nákupom, prosím kontaktujte nás a my sa budeme zaoberať vašou sťažnosťou.

- Pravidelne čistite vykurovací prvok;
- Odpojte zariadenie od zdroja energie pred jeho čistením;
- Základná jednotka nemôže byť ponorená do vody;
- Nepoužívajte abrazívne materiály ani chemické čističe na čistenie žiadnej časti stroja.

Ako čistiť vonkajšie povrchy a vnútro ohrievača na fľaše?

Najprv vyberte košík z ohrievača na mlieko. Vnútro stroja, odmernú kanvicu, košík a veko môžete umyť čistiacim prostriedkom a potom opláchnuť vodou. Vonkajší povrch stroja môžete vyčistiť mäkkou vlhkou handričkou.



Tento symbol označuje, že produkt spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie a harmonizovaných noriem.



Tento symbol označuje, že produkt nesmie byť zneškodnený medzi domácimi odpadmi, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a zdravie ľudí. Podľa smernice 2012/19/EÚ tento produkt podlieha selektívnemu zberu. Odpadový produkt je potrebné odovzdať do zberného bodu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung wurde speziell entwickelt, um Ihnen ein Verständnis der Funktionen und Eigenschaften des Flaschenwärmers zu ermöglichen. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Wir hoffen, dass unser Flaschenwärmer Ihnen angenehme Erfahrungen bei der Nutzung bietet.

Ein-/Ausschalten

- 1. Einschalten-** Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten; Sie hören ein akustisches Signal und der Bildschirm leuchtet auf. Anschließend beginnt das Symbol der "zuletzt verwendeten Funktion" zu blinken. Ohne weitere Bedienung wird das Gerät nach 5 Sekunden automatisch in den Betriebsmodus wechseln.
- 2. Ausschalten-** Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten; Sie hören ein akustisches Signal und der Bildschirm wird ausgeschaltet.
- 3. Umschalten der Modi-** Nachdem das Gerät in einen bestimmten Arbeitszustand versetzt wurde, drücken Sie die Taste einmal, um den Arbeitsmodus erneut auszuwählen.

Bedienungsmethode

1. Funktionsauswahl:

Schalten Sie den Flaschenwärmer ein, das Symbol der "zuletzt verwendeten Funktion" beginnt zu blinken. Drehen Sie das Drehknopf, um eine Funktion auszuwählen; die gewählte Funktion beginnt zu blinken, und beim Wechseln der Funktion hören Sie ein akustisches Signal. Drücken Sie den Drehknopf, um die gewählte Funktion zu bestätigen, die Symbole der gewählten Funktion leuchten auf, während die anderen Symbole erlöschen.

2. Parameterauswahl:

Nach der Auswahl einer Funktion beginnt der Bereich des Displays mit den Ziffern zu blinken, was die letzten Einstellungen anzeigt. Durch Drehen des Drehknopfs wählen Sie die Temperatur oder die Betriebszeit aus dem verfügbaren Bereich aus. Der Einstellbereich und die Standardwerte sind wie folgt:

- Auftauen: 40-55 °C, standardmäßig 45 °C;
- Erwärmen: 37-48 °C, standardmäßig 42 °C;

- Schnell: entspricht der Trocknungszeit des Wassers, das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald das Wasser verdunstet ist, Sie hören ein akustisches Signal und der Bildschirm wird ausgeschaltet;
- Dampf: 3-10 Minuten, standardmäßig 3 Minuten; das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald das Wasser verdunstet ist, Sie hören ein akustisches Signal und der Bildschirm wird ausgeschaltet.

Funktionsauswahl

Auftau-/Erwärmungsfunktion

1. Platzieren Sie die Flasche im Gerät, fügen Sie Wasser zum Erwärmer hinzu, sodass der Wasserstand dem Milchniveau in der Flasche entspricht; die Wassermenge darf die maximale Markierung auf der Skala nicht überschreiten.
2. Nach Eintritt in die Heizphase wird die Heizzeit angezeigt. Drehen Sie den Knopf und drücken Sie ihn, um die Temperatur auszuwählen, woraufhin der Countdown beginnt.

Funktion des schnellen Erwärmens

1. Fügen Sie Wasser gemäß der untenstehenden Tabelle hinzu, automatische Abschaltung nach 24 Stunden des Auftauens/Erwärmens;
2. Temperaturbereich für das Erwärmen von Milch: 39-47 °C, keine Notwendigkeit zur manuellen Temperatureinstellung;
3. Decken Sie den Deckel nicht ab, während Sie die Schnellerwärmungsfunktion verwenden;
4. Ein akustisches Signal zeigt das Ende des Vorgangs an.

Tabelle zum Nachfüllen von Wasser in der Schnellaufheizfunktion

Milchmenge	Glasflasche		PP-Kunststoffflasche	
	Milch bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C)	Gekühlte Milch (ca. 5 °C)	Milch bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C)	Gekühlte Milch (ca. 5 °C)
120	6 ml	9 ml	15 ml	20 ml
180	9 ml	11 ml	20 ml	25 ml
240	10 ml	15 ml	25 ml	30 ml
300	13 ml	20 ml	25 ml	35 ml

Hinweis: Das Material oder die Dicke der Flaschen verschiedener Marken kann die Erwärmungszeit beeinflussen. Wenn nach der ersten Verwendung die ideale Temperatur nicht erreicht wurde, kann bei der nächsten Verwendung etwas mehr Wasser hinzugefügt werden (bitte überprüfen Sie die Milchttemperatur auf dem Handrücken vor jeder Fütterung).

Dampfsterilisationsfunktion

1. Fügen Sie 50 ml Wasser zum Erwärmer hinzu;
2. Nach dem Start in den Arbeitsmodus beginnt der Countdown;
3. Während der Verwendung der Sterilisationsfunktion sollte das Gerät mit dem Deckel abgedeckt sein;
4. Nach Beendigung des Vorgangs gibt das Gerät drei akustische Signale ab.

Häufig gestellte Fragen

1. Kann ich den Flaschenkorb ignorieren?

Alle Funktionen erfordern die Verwendung des Korbes, bitte stellen Sie ihn mit den Füßen nach oben. Wenn Sie den Korb vergessen, wird die Milch in der Flasche ungleichmäßig erwärmt, und die hohe Temperatur kann die Flasche verformen.

2. Das Gerät lässt sich nicht starten?

Stellen Sie sicher, dass es an den Strom angeschlossen ist und dass Wasser im Wärmer vorhanden ist, sonst wird das Gerät zum Schutz vor Überhitzung ausgeschaltet. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.

3. Warum ist die Milchttemperatur zu hoch oder zu niedrig?

Unangemessene Wassermenge hinzugefügt, bitte fügen Sie Wasser gemäß den Empfehlungen für Raumtemperaturmilch und gekühlte Milch hinzu.

4. Die Milcherwärmungszeit ist zu lang?

Um die Nährstoffe in der Muttermilch besser zu schützen, verwendet der Flaschenwärmer das Prinzip des schonenden Erwärmens. Wenn Sie finden, dass die Erwärmungszeit zu lang ist, können Sie die Flasche vorab in warmes Wasser stellen, um die Wärme zu halten. Während der Wärmehaltezeit können Sie jederzeit füttern. Wenn Sie es eilig haben, wählen Sie den Schnellmodus.

5. Wie entferne ich Kesselstein?

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit Essig, Zitronensäure oder einem Kalkentferner.

Warnung

Beim ersten Gebrauch dieses Produkts wird empfohlen, den Messbecher, den Flaschenkorb und andere Zubehörteile gründlich zu waschene.

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt, es sollte nicht im Freien verwendet werden und auch nicht von Kindern, Menschen mit Behinderungen, Personen mit sensorischen oder psychischen Störungen sowie von unerfahrenen Personen selbstständig benutzt werden.
- Bitte füllen Sie den Milchwärmer gemäß den Anforderungen mit Wasser und schalten Sie den Stromschalter ein, nachdem Sie bestätigt haben, dass die Wassermenge angemessen ist.
- Wenn Sie feststellen, dass die Basis des Wärmers undicht ist, hören Sie sofort auf, ihn zu benutzen, und kontaktieren Sie den Hersteller.

- Während des Betriebs wird Dampf aus der Dampföffnung auf dem oberen Deckel austreten; halten Sie Gesicht, Hände oder andere Körperteile fern von der Dampföffnung, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Gießen Sie nach jedem Gebrauch das Wasser aus, wischen Sie es ab und trocknen Sie es; tauchen Sie das Gerät beim Reinigen nicht vollständig in Wasser.
- Im Falle eines Gerätefehlers, nehmen Sie keine Demontage oder Reparaturen selbst vor, sondern wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler, um das Problem zu beheben.
- Die Erwärmungszeit für Lebensmittel sollte nicht zu lang sein, bitte füttern Sie innerhalb einer Stunde nach dem Erhitzen.
- Überprüfen Sie vor dem Füttern die Milchttemperatur an der Innenseite Ihrer Hand, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein und beauftragen Sie professionelle Techniker mit der Reparatur.
- Achtung: Milch, die lange im Wärmer verbleibt, kann leicht verderben.

Service und Reinigung

Bei jeglichen Problemen mit der Qualität oder Unzufriedenheit mit Ihrem Kauf kontaktieren Sie uns bitte, und wir werden uns um Ihr Anliegen kümmern.

- Reinigen Sie regelmäßig das Heizelement;
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz;
- Die Basiseinheit darf nicht in Wasser getaucht werden;
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemischen Reiniger zur Reinigung von Teilen des Geräts.

Wie reinigen Sie die äußeren Oberflächen und das Innere des Flaschenwärmers? Entnehmen Sie zuerst den Korb aus dem Milchwärmer. Das Innere des Geräts, den Messbecher, den Korb und den Deckel können Sie mit Reinigungsmittel waschen und anschließend mit Wasser abspülen. Die äußere Oberfläche des Geräts lässt sich mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt mit den erforderlichen Richtlinien der Europäischen Union und den harmonisierten Normen übereinstimmt



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das verbrauchte Produkt muss an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte recycelt werden.

